

Circular 2019 – 09

Queridos socios y amigos,

Con esta circular los invitamos cordialmente a nuestras próximas actividades:

1) 15.09.2019 Excursión a Ansbach

Nuestra tradicional excursión nos llevará este año a la hermosa ciudad de Ansbach.



Lugar de encuentro: estación de tren Erlangen

¿Cuándo? 9:45 hrs

Nos encontramos en la estación de tren de Erlangen a las 9:45 hrs y viajamos juntos en tren a Ansbach. La salida del tren desde Erlangen es a las 10:02 hrs con llegada a Ansbach a las 11:06 hrs.

En Ansbach iniciamos nuestra visita guiada a las 11:30 hrs con un guía oficial de la ciudad para descubrir a pie el centro histórico de la ciudad con sus atracciones turísticas.

Para almorzar reservamos lugar en el restaurante Schwarzer Bock.

Rundschreiben 2019 – 09

Liebe Mitglieder und Freunde,

Hiermit laden wir Euch herzlichst zu unseren nächsten Veranstaltungen ein:

1) 15.09.2019 Ausflug nach Ansbach

Unser traditioneller Herbstausflug führt uns dieses Jahr in die schöne Kulturstadt Ansbach.



Treffpunkt: Hauptbahnhof Erlangen

Wann? 9:45 Uhr

Wir treffen uns am Hauptbahnhof Erlangen um 9:45 Uhr und fahren gemeinsam mit dem Zug nach Ansbach. Abfahrt ist 10:02 Uhr/ Ankunft in Ansbach ist um 11:06 Uhr.

In Ansbach starten wir um 11:30 Uhr unsere Stadtführung mit einem geschulten Gästeführer. Wir entdecken zu Fuß den historischen Innenstadt und erkunden die dortigen Sehenswürdigkeiten

Zum Mittagessen kehren wir im Schwarzen Bock ein.



A la tarde podrán pasear por su cuenta por la ciudad.

El regreso en tren está previsto para las 16:54 con llegada a Erlangen a las 17:54 hrs.

También es posible acoplarse al grupo en Nürnberg. El tren sale allí a las 10:36 hrs.

Para los socios el viaje en tren es gratis!

Por favor, avisen si participan hasta el **13.09.2019**, por correo electrónico a:

info@centro-argentino-franken.de

¡Una excursión que vale la pena!

2) 29.09.2019 Si lo sabe, cante en el CAF!

¿Cuándo? Domingo 29.09.2019 a partir de las 18 horas

¿Dónde? Erba Villa, Äußere Brucker Str. 49, Erlangen

Nos reuniremos nuevamente para "Si lo sabe, ¡cante en el CAF!" Será a partir de las 18 hrs, en la Erba Villa. Cantaremos juntos canciones argentinas, latinoamericanas y españolas. José María nos acompañará con su guitarra.

¡Para pasar un rato agradable juntos y divertirnos!

3) Eventos recomendados

- **6-07.09.2019 Semana de degustación de productos argentinos.** Karstadt Nürnberg
- **20.09.2019 Fiesta patria chilena**
La Empanadería, Schuhstr.5, Erlangen

Am Nachmittag kann jeder nach eigenen Interessen durch die Stadt bummeln.

Die Rückfahrt ist mit dem Zug um 16:54 vorgesehen. Ankunft in Erlangen ist um 17:54 Uhr.

Es ist auch möglich sich der Reisegruppe in Nürnberg anzuschließen (Abfahrt 10:36 Uhr)

Für die Mitglieder ist die Bahnfahrt gratis!

Bitte gebt uns bis zum **13.09.2019** Bescheid ob Ihr teilnehmt, per E-Mail an:

info@centro-argentino-franken.de

Ein sehr lohnender Ausflug!

2) 29.09.2019 Sing mit im CAF!

Wann? Sonntag, den 29.09.2019 ab 18 Uhr

Wo? Erba Villa, Äußere Brucker Str.49, Erlangen

Wir treffen uns wieder zum "Sing mit im CAF!" Wir treffen uns ab 18 Uhr zum Singen von argentinischen, lateinamerikanischen und spanischen Liedern. José María wird uns auf seiner Gitarre begleiten.

Um Spaß zu haben und eine gute Zeit miteinander zu verbringen!

3) Veranstaltungstipps

- **6-07.09.2019 Verkostungswoche von argentinischen Produkten.** Karstadt Nürnberg
- **20.09.2019 Fiesta patria chilena**
La Empanadería, Schuhstr.5, Erlangen

Centro Argentino de Franken e.V.



Con cordiales saludos de la Comisión Directiva

Mit herzlichen Grüßen vom Vorstand

Tomás Friebe
(Presidente)

Rafael Mazzola
(Vicepresidente)

Lorena Perelló
(Secretaria)